

COLLECTION DU DOMAINE PUBLIC

MÉDÉE (1682)

CORNEILLE, PIERRE

Tragédie — 1682

RÉPLIQUE · TEXTE INTÉGRAL LIBRE & GRATUIT

NOTE D'ÉDITION & DOMAINE PUBLIC

*Cette œuvre dramatique appartient au **Domaine Public** universel. Libre de droits patrimoniaux, elle peut être lue, montée sur scène, imprimée et partagée en toute liberté.*

À propos de cette édition

Conçue pour le travail du comédien et la pratique du plateau, cette édition privilégie la lisibilité et l'aisance de mémorisation :

- **Confort de lecture** : Justification courte au fer à gauche pour alléger l'effort visuel et sécuriser le retour du regard.
- **Distinction immédiate** : Répliques en **Cormorant Garamond** et didascalies en **Inter**, évitant toute confusion à voix haute.
- **Repérage scénique** : Numérotation discrète toutes les 5 lignes et marges aérées de 20 mm pour les annotations de jeu.

L'application Réplique

Cette édition vous est offerte par **Réplique**, l'outil d'apprentissage des textes créé pour les comédiens et les metteurs en scène.

L'application vous accompagne dans l'apprentissage de vos rôles grâce à un parcours progressif (textes à trous, masquage par initiale, récitation au micro) et un **mode Italienne** qui vous donne la réplique au bon tempo, secondé par un souffleur discret en cas d'hésitation.

Répétez vos textes et retrouvez nos éditions sur

www.replique.pro

SOMMAIRE

 Cliquez sur un acte pour y accéder directement

ACTE I	5
ACTE II	21
ACTE III	36
ACTE IV	49
ACTE V	62

ACTE I

SCÈNE PREMIÈRE

Pollux, Jason.

POLLUX

Que je sens à la fois de surprise et de joie !
Se peut-il qu'en ces lieux enfin je vous revoie,
Que Pollux dans Corinthe ait rencontré Jason ?

JASON

Vous n'y pouviez venir en meilleure saison ;
Et pour vous rendre encore l'âme plus étonnée,
Préparez-vous à voir mon second hyménée.

5

POLLUX

Quoi ! Médée est donc morte, ami ?

JASON

Non, elle vit ;
Mais un objet plus beau la chasse de mon lit.

POLLUX

Dieux ! Et que fera-t-elle ?

10

JASON

Et que fit Hypsipyle,
Que pousser les éclats d'un courroux inutile ?
Elle jeta des cris, elle versa des pleurs,
Elle me souhaita mille et mille malheurs,
Dit que j'étais sans foi, sans coeur, sans conscience,
Et lasse de le dire, elle prit patience.
Médée en son malheur en pourra faire autant :
Qu'elle soupire, pleure, et me nomme inconstant ;
Je la quitte à regret, mais je n'ai point d'excuse
Contre un pouvoir plus fort qui me donne à Créuse.

15

20

POLLUX

Créuse est donc l'objet qui vous vient d'enflammer ?
Je l'aurais deviné sans l'entendre nommer.
Jason ne fit jamais de communes maîtresses ;
Il est né seulement pour charmer les princesses,
Et haïrait l'amour, s'il avait sous sa loi
Rangé de moindres coeurs que des filles de roi.
Hypsipyle à Lemnos, sur le Phare Médée,
Et Créuse à Corinthe, autant vaut, possédée,
Font bien voir qu'en tous lieux, sans le secours de Mars,
Les sceptres sont acquis à ses moindres regards.

25

30

JASON

Aussi je ne suis pas de ces amants vulgaires :
J'accomode ma flamme au bien de mes affaires ;
Et sous quelque climat que me jette le sort,

Par maxime d'état je me fais cet effort.
Nous voulant à Lemnos rafraîchir dans la ville, 35
Qu'eussions-nous fait, Pollux, sans l'amour d'Hypsipyle ?
Et depuis à Colchos, que fit votre Jason,
Que cajoler Médée, et gagner la toison ?
Alors, sans mon amour, qu'eût fait votre vaillance ?
Eût-elle du dragon trompé la vigilance ? 40
Ce peuple que la terre enfantait tout armé,
Qui de vous l'eût défait, si Jason n'eût aimé ?
Maintenant qu'un exil m'interdit ma patrie,
Créuse est le sujet de mon idolâtrie ;
Et j'ai trouvé l'adresse, en lui faisant la cour, 45
De relever mon sort sur les ailes d'Amour.

POLLUX

Que parlez-vous d'exil ? La haine de Pélée...

JASON

Me fait, tout mort qu'il est, fuir de sa Thessalie.

POLLUX

Il est mort !

JASON

Écoutez, et vous saurez comment 50
Son trépas seul m'oblige à cet éloignement.
Après six ans passés, depuis notre voyage,
Dans les plus grands plaisirs qu'on goûte au mariage,
Mon père, tout caduc, émouvant ma pitié,
Je conjurai Médée, au nom de l'amitié... 55

POLLUX

J'ai su comme son art, forçant les destinées,
Lui rendit la vigueur de ses jeunes années :
Ce fut, s'il m'en souvient, ici que je l'appris,
D'où soudain un voyage en Asie entrepris
Fait que, nos deux séjours divisés par Neptune, 60
Je n'ai point su depuis quelle est votre fortune ;
Je n'en fais qu'arriver.

JASON

Apprenez donc de moi
Le sujet qui m'oblige à lui manquer de foi.
Malgré l'aversion d'entre nos deux familles, 65
De mon tyran Pélie elle gagne les filles,
Et leur feint de ma part tant d'outrages reçus,
Que ces faibles esprits sont aisément déçus.
Elle fait amitié, leur promet des merveilles,
Du pouvoir de son art leur remplit les oreilles ; 70
Et pour mieux leur montrer comme il est infini,
Leur étale surtout mon père rajeuni.
Pour épreuve elle égorge un béliet à leurs vues,
Le plonge en un bain d'eaux et d'herbes inconnues,
Lui forme un nouveau sang avec cette liqueur, 75
Et lui rend d'un agneau la taille et la vigueur.
Les soeurs crient miracle, et chacune ravie
Conçoit pour son vieux père une pareille envie,
Veut un effet pareil, le demande, et l'obtient ;
Mais chacune a son but. Cependant la nuit vient : 80
Médée, après le coup d'une si belle amorce,
Prépare de l'eau pure et des herbes sans force,
Redouble le sommeil des gardes et du roi :
La suite au seul récit me fait trembler d'effroi.

À force de pitié ces filles inhumaines 85
 De leur père endormi vont épuiser les veines :
 Leur tendresse crédule, à grands coups de couteau,
 Prodigue ce vieux sang, et fait place au nouveau ;
 Le coup le plus mortel s'impute à grand service ;
 On nomme pitié ce cruel sacrifice, 90
 Et l'amour paternel qui fait agir leurs bras
 Croirait commettre un crime à n'en commettre pas.
 Médée est éloquente à leur donner courage :
 Chacune toutefois tourne ailleurs son visage ;
 Une secrète horreur condamne leur dessein, 95
 Et refuse leurs yeux à conduire leur main.

POLLUX

À me représenter ce tragique spectacle,
 Qui fait un parricide et promet un miracle,
 J'ai de l'horreur moi-même, et ne puis concevoir
 Qu'un esprit jusque-là se laisse décevoir. 100

JASON

Ainsi mon père Aeson recouvra sa jeunesse.
 Mais oyez le surplus. Ce grand courage cesse ;
 L'épouvante les prend ; Médée en raille, et fuit.
 Le jour découvre à tous les crimes de la nuit ;
 Et pour vous épargner un discours inutile, 105
 Acaste, nouveau roi, fait mutiner la ville,
 Nomme Jason l'auteur de cette trahison,
 Et pour venger son père, assiège ma maison.
 Mais j'étais déjà loin, aussi bien que Médée ;
 Et ma famille enfin à Corinthe abordée, 110
 Nous saluons Créon, dont la bénignité
 Nous promet contre Acaste un lieu de sûreté.
 Que vous dirai-je plus ? Mon bonheur ordinaire

M'acquiert les volontés de la fille et du père ;
Si bien que de tous deux également chéri, 115
L'un me veut pour son gendre, et l'autre pour mari.
D'un rival couronné les grandeurs souveraines,
La majesté d'Aegée, et le sceptre d'Athènes,
N'ont rien, à leur avis, de comparable à moi,
Et banni que je suis, je leur suis plus qu'un roi. 120
Je vois trop ce bonheur, mais je le dissimule ;
Et bien que pour Créuse un pareil feu me brûle,
Du devoir conjugal je combats mon amour,
Et je ne l'entretiens que pour faire ma cour.
Acaste cependant menace d'une guerre 125
Qui doit perdre Créon et dépeupler sa terre ;
Puis, changeant tout à coup ses résolutions,
Il propose la paix sous des conditions.
Il demande d'abord et Jason et Médée :
On lui refuse l'un, et l'autre est accordée ; 130
Je l'empêche, on débat, et je fais tellement,
Qu'enfin il se réduit à son bannissement.
De nouveau je l'empêche, et Créon me refuse ;
Et pour m'en consoler, il m'offre sa Créuse.
Qu'eussé-je fait, Pollux, en cette extrémité 135
Qui commettait ma vie avec ma loyauté ?
Car sans doute, à quitter l'utile pour l'honnête,
La paix allait se faire aux dépens de ma tête ;
Le mépris insolent des offres d'un grand roi
Aux mains d'un ennemi livrait Médée et moi. 140
Je l'eusse fait pourtant, si je n'eusse été père.
L'amour de mes enfants m'a fait l'âme légère ;
Ma perte était la leur ; et cet hymen nouveau
Avec Médée et moi les tire du tombeau :
Eux seuls m'ont fait résoudre, et la paix s'est conclue. 145

POLLUX

Bien que de tous côtés l'affaire résolue
Ne laisse aucune place aux conseils d'un ami,
Je ne puis toutefois l'approuver qu'à demi.
Sur quoi que vous fondiez un traitement si rude,
C'est montrer pour Médée un peu d'ingratitude : 150
Ce qu'elle a fait pour vous est mal récompensé.
Il faut craindre après tout son courage offensé ;
Vous savez mieux que moi ce que peuvent ses charmes.

JASON

Ce sont à sa fureur d'épouvantables armes ;
Mais son bannissement nous en va garantir. 155

POLLUX

Gardez d'avoir sujet de vous en repentir.

JASON

Quoi qu'il puisse arriver, ami, c'est chose faite.

POLLUX

La termine le ciel comme je le souhaite !
Permettez cependant qu'afin de m'acquitter
J'aie trouvé le roi pour l'en féliciter. 160

JASON

Je vous y conduirais, mais j'attends ma princesse,
Qui va sortir du temple.

POLLUX

Adieu : l'amour vous presse,
Et je serais marri qu'un soin officieux
Vous fît perdre pour moi des temps si précieux.

165

SCÈNE II

JASON

Depuis que mon esprit est capable de flamme,
Jamais un trouble égal n'a confondu mon âme :
Mon coeur, qui se partage en deux affections,
Se laisse déchirer à mille passions.
Je dois tout à Médée, et je ne puis sans honte
Et d'elle et de ma foi tenir si peu de conte :
Je dois tout à Créon, et d'un si puissant roi
Je fais un ennemi, si je garde ma foi :
Je regrette Médée, et j'adore Créuse ;
Je vois mon crime en l'une, en l'autre mon excuse ;
Et dessus mon regret mes désirs triomphants
Ont encore le secours du soin de mes enfants.
Mais la princesse vient : l'éclat d'un tel visage
Du plus constant du monde attirerait l'hommage,
Et semble reprocher à ma fidélité
D'avoir osé tenir contre tant de beauté.

170

175

180

SCÈNE III

Jason, Créuse, Cléone.

JASON

Que votre zèle est long, et que d'impatience
Il donne à votre amant, qui meurt en votre absence !

CRÉUSE

Je n'ai pas fait pourtant au ciel beaucoup de vœux :
Ayant Jason à moi, j'ai tout ce que je veux.

185

JASON

Et moi, puis-je espérer l'effet d'une prière
Que ma flamme tiendrait à faveurs singulière ?
Au nom de notre amour, sauvez deux jeunes fruits
Que d'un premier hymen la couche m'a produits ;
Employez-vous pour eux, faites auprès d'un père
Qu'ils ne soient point compris en l'exil de leur mère :
C'est lui seul qui bannit ces petits malheureux,
Puisque dans les traités il n'est point parlé d'eux.

190

CRÉUSE

J'avais déjà parlé de leur tendre innocence,
Et vous y servirai de toute ma puissance,
Pourvu qu'à votre tour vous m'accordiez un point
Que jusques à tantôt je ne vous dirai point.

195

JASON

Dites, et quel qu'il soit, que ma reine en dispose.

CRÉUSE

Si je puis sur mon père obtenir quelque chose,
Vous le saurez après : je ne veux rien pour rien.

200

CLÉONE

Vous pourrez au palais suivre cet entretien.
On ouvre chez Médée, ôtez-vous de sa vue :
Vos présences rendraient sa douleur plus émue ;
Et vous seriez marriis que cet esprit jaloux
Mêlât son amertume à des plaisirs si doux.

205

SCÈNE IV

MÉDÉE

Souverains protecteurs des lois de l'hyménée,
Dieux garants de la foi que Jason m'a donnée,
Vous qu'il prit à témoins d'une immortelle ardeur
Quand par un faux serment il vainquit ma pudeur,
Voyez de quel mépris vous traite son parjure,
Et m'aidez à venger cette commune injure :
S'il me peut aujourd'hui chasser impunément,
Vous êtes sans pouvoir ou sans ressentiment.
Et vous, troupe savante en noires barbaries,
Filles de l'Achéron, pestes, larves, furies,
Fières soeurs, si jamais notre commerce étroit
Sur vous et vos serpents me donna quelque droit,
Sortez de vos cachots avec les mêmes flammes
Et les mêmes tourments dont vous gênez les âmes ;
Laissez-les quelque temps reposer dans leurs fers :
Pour mieux agir pour moi faites trêve aux enfers ;
Apportez-moi du fond des antres de Mégère

210

215

220

La mort de ma rivale, et celle de son père ;
 Et si vous ne voulez mal servir mon courroux,
 Quelque chose de pis pour mon perfide époux : 225
 Qu'il coure vagabond de province en province,
 Qu'il fasse lâchement la cour à chaque prince ;
 Banni de tous côtés, sans bien et sans appui,
 Accablé de frayeur, de misère, d'ennui,
 Qu'à ses plus grands malheurs aucun ne compatisse ; 230
 Qu'il ait regret à moi pour son dernier supplice ;
 Et que mon souvenir jusque dans le tombeau
 Attache à son esprit un éternel bourreau.
 Jason me répudie ! Et qui l'aurait pu croire ?
 S'il a manqué d'amour, manque-t-il de mémoire ? 235
 Me peut-il bien quitter après tant de bienfaits ?
 M'ose-t-il bien quitter après tant de forfaits ?
 Sachant ce que je puis, ayant vu ce que j'ose,
 Croit-il que m'offenser ce soit si peu de chose ?
 Quoi ! Mon père trahi, les éléments forcés, 240
 D'un frère dans la mer les membres dispersés,
 Lui font-ils présumer mon audace épuisée ?
 Lui font-ils présumer qu'à mon tour méprisée,
 Ma rage contre lui n'ait par où s'assouvir,
 Et que tout mon pouvoir se borne à le servir ? 245
 Tu t'abuses, Jason, je suis encore moi-même.
 Tout ce qu'en ta faveur fit mon amour extrême,
 Je le ferai par haine ; et je veux pour le moins
 Qu'un forfait nous sépare, ainsi qu'il nous a joints ;
 Que mon sanglant divorce, en meurtres, en carnage, 250
 S'égle aux premiers jours de notre mariage,
 Et que notre union, que rompt ton changement,
 Trouve une fin pareille à son commencement.
 Déchirer par morceaux l'enfant aux yeux du père
 N'est que le moindre effet qui suivra ma colère ; 255
 Des crimes si légers furent mes coups d'essai :

Il faut bien autrement montrer ce que je sais ;
Il faut faire un chef-d'oeuvre, et qu'un dernier ouvrage
Surpasse de bien loin ce faible apprentissage.
Mais pour exécuter tout ce que j'entreprends, 260
Quels dieux me fourniront des secours assez grands ?
Ce n'est plus vous, enfers, qu'ici je sollicite :
Vos feux sont impuissants pour ce que je médite.
Auteur de ma naissance, aussi bien que du jour,
Qu'à regret tu dépars à ce fatal séjour, 265
Soleil, qui vois l'affront qu'on va faire à ta race,
Donne-moi tes chevaux à conduire en ta place ;
Accorde cette grâce à mon désir bouillant :
Je veux choir sur Corinthe avec ton char brûlant ;
Mais ne crains pas de chute à l'univers funeste : 270
Corinthe consumé garantira le reste ;
De mon juste courroux les implacables vœux
Dans ses odieux murs arrêteront tes feux ;
Créon en est le prince, et prend Jason pour gendre :
C'est assez mériter d'être réduit en cendre, 275
D'y voir réduit tout l'isthme, afin de l'en punir,
Et qu'il n'empêche plus les deux mers de s'unir.

SCÈNE V

Médée, Nérine.

MÉDÉE

Eh bien ? Nérine, à quand, à quand cet hyménée ?
En ont-ils choisi l'heure ? En sais-tu la journée ?
N'en as-tu rien appris ? N'as-tu point vu Jason ? 280
N'appréhende-t-il rien après sa trahison ?
Croit-il qu'en cet affront je m'amuse à me plaindre ?
S'il cesse de m'aimer, qu'il commence à me craindre ;

Il verra, le perfide, à quel comble d'horreur
De mes ressentiments peut monter la fureur.

285

NÉRINE

Modérez les bouillons de cette violence,
Et laissez déguiser vos douleurs au silence.
Quoi ! Madame, est-ce ainsi qu'il faut dissimuler ?
Et faut-il perdre ainsi des menaces en l'air ?
Les plus ardents transports d'une haine connue
Ne sont qu'autant d'éclairs avortés dans la nue,
Qu'autant d'avis à ceux que vous voulez punir,
Pour repousser vos coups, ou pour les prévenir.
Qui peut, sans s'émouvoir, supporter une offense,
Peut mieux prendre à son point le temps de sa vengeance ;
Et sa feinte douceur, sous un appas mortel,
Mène insensiblement sa victime à l'autel.

290

295

MÉDÉE

Tu veux que je me taise et que je dissimule !
Nérine, porte ailleurs ce conseil ridicule :
L'âme en est incapable en de moindres malheurs,
Et n'a point où cacher de pareilles douleurs.
Jason m'a fait trahir mon pays et mon père,
Et me laisse au milieu d'une terre étrangère,
Sans support, sans amis, sans retraite, sans bien,
La fable de son peuple, et la haine du mien :
Nérine, après cela tu veux que je me taise !
Ne dois-je point encore en témoigner de l'aise,
De ce royal hymen souhaiter l'heureux jour,
Et forcer tous mes soins à servir son amour ?

300

305

NÉRINE

Madame, pensez mieux à l'éclat que vous faites : 310
Quelque juste qu'il soit, regardez où vous êtes ;
Considérez qu'à peine un esprit plus remis
Vous tient en sûreté parmi vos ennemis.

MÉDÉE

L'âme doit se roidir plus elle est menacée,
Et contre la fortune aller tête baissée, 315
La choquer hardiment, et sans craindre la mort,
Se présenter de front à son plus rude effort.
Cette lâche ennemie a peur des grands courages,
Et sur ceux qu'elle abat redouble ses outrages.

NÉRINE

Que sert ce grand courage où l'on est sans pouvoir ? 320

MÉDÉE

Il trouve toujours lieu de se faire valoir.

NÉRINE

Forcez l'aveuglement dont vous êtes séduite,
Pour voir en quel état le sort vous a réduite.
Votre pays vous hait, votre époux est sans foi :
Dans un si grand revers que vous reste-t-il ? 325

MÉDÉE

Moi :
Moi, dis-je, et c'est assez.

NÉRINE

Quoi ! Vous seule, madame ?

MÉDÉE

Oui, tu vois en moi seule et le fer et la flamme,
Et la terre, et la mer, et l'enfer, et les cieux,
Et le sceptre des rois, et la foudre des dieux.

330

NÉRINE

L'impétueuse ardeur d'un courage sensible
À vos ressentiments figure tout possible :
Mais il faut craindre un roi fort de tant de sujets.

MÉDÉE

Mon père, qui l'était, rompit-il mes projets ?

335

NÉRINE

Non ; mais il fut surpris, et Créon se défie :
Fuyez, qu'à ses soupçons il ne vous sacrifie.

MÉDÉE

Las ! Je n'ai que trop fui ; cette infidélité
D'un juste châtiment punit ma lâcheté.
Si je n'eusse point fui pour la mort de Pélée,
Si j'eusse tenu bon dedans la Thessalie,
Il n'eût point vu Créuse, et cet objet nouveau
N'eût point de notre hymen étouffé le flambeau.

340

NÉRINE

Fuyez encore, de grâce.

MÉDÉE

Oui, je fuirai, Nérine, 345
Mais avant de Créon on verra la ruine.
Je brave la fortune ; et toute sa rigueur,
En m'ôtant un mari, ne m'ôte pas le coeur ;
Sois seulement fidèle, et, sans te mettre en peine,
Laisse agir pleinement mon savoir et ma haine. 350

NÉRINE *(seule)*

Madame... Elle me quitte au lieu de m'écouter.
Ces violents transports la vont précipiter :
D'une trop juste ardeur l'inexorable envie
Lui fait abandonner le souci de sa vie.
Tâchons, encore un coup, d'en divertir le cours. 355
Apaiser sa fureur, c'est conserver ses jours.

ACTE II

SCÈNE PREMIÈRE

Médée, Nérine.

NÉRINE

Bien qu'un péril certain suive votre entreprise,
Assurez-vous sur moi, je vous suis toute acquise :
Employez mon service aux flammes, au poison,
Je ne refuse rien ; mais épargnez Jason.
Votre aveugle vengeance une fois assouvie,
Le regret de sa mort vous coûterait la vie ;
Et les coups violents d'un rigoureux ennui...

360

MÉDÉE

Cesse de m'en parler, et ne crains rien pour lui :
Ma fureur jusque-là n'oserait me séduire ;
Jason m'a trop coûté pour le vouloir détruire ;
Mon courroux lui fait grâce, et ma première ardeur
Soutient son intérêt au milieu de mon coeur.
Je crois qu'il m'aime encore, et qu'il nourrit en l'âme
Quelques restes secrets d'une si belle flamme ;
Qu'il ne fait qu'obéir aux volontés d'un roi,
Qui l'arrache à Médée en dépit de sa foi.
Qu'il vive, et s'il se peut, que l'ingrat me demeure ;

365

370

Sinon, ce m'est assez que sa Créuse meure :
Qu'il vive cependant, et jouisse du jour
Que lui conserve encore mon immuable amour.
Créon seul et sa fille ont fait la perfidie ;
Eux seuls termineront toute la tragédie :
Leur perte achèvera cette fatale paix.

375

NÉRINE

Contenez-vous, madame ; il sort de son palais.

380

SCÈNE II

Créon, Médée, Nérine, soldats.

CRÉON

Quoi ? Je te vois encore ! Avec quelle impudence
Peux-tu, sans t'effrayer, soutenir ma présence ?
Ignorez-tu l'arrêt de ton bannissement ?
Fais-tu si peu de cas de mon commandement ?
Voyez comme elle s'enfle et d'orgueil et d'audace !
Ses yeux ne sont que feu ; ses regards, que menace.
Gardez, empêchez-la de s'approcher de moi.
Va, purge mes états d'un monstre tel que toi :
Délivre mes sujets et moi-même de crainte.

385

MÉDÉE

De quoi m'accuse-t-on ? Quel crime, quelle plainte
Pour mon bannissement vous donne tant d'ardeur ?

390

CRÉON

Ah ! L'innocence même, et la même candeur !

Médée est un miroir de vertu signalée :
 Quelle inhumanité de l'avoir exilée !
 Barbare, as-tu sitôt oublié tant d'horreurs ? 395
 Repasse tes forfaits, repasse tes erreurs,
 Et de tant de pays nomme quelque contrée
 Dont tes méchancetés te permettent l'entrée.
 Toute la Thessalie en armes te poursuit ;
 Ton père te déteste, et l'univers te fuit : 400
 Me dois-je en ta faveur charger de tant de haines,
 Et sur mon peuple et moi faire tomber tes peines ?
 Va pratiquer ailleurs tes noires actions ;
 J'ai racheté la paix à ces conditions.

MÉDÉE

Lâche paix, qu'entre vous, sans m'avoir écoutée, 405
 Pour m'arracher mon bien vous avez complotée !
 Paix dont le déshonneur vous demeure éternel !
 Quiconque sans l'ouïr condamne un criminel,
 Son crime eût-il cent fois mérité le supplice,
 D'un juste châtement il fait une injustice. 410

CRÉON

Au regard de Pélie, il fut bien mieux traité :
 Avant que l'égorger tu l'avais écouté ?

MÉDÉE

Écoute-t-il Jason, quand sa haine couverte
 L'envoya sur nos bords se livrer à sa perte ?
 Car comment voulez-vous que je nomme un dessein 415
 Au-dessus de sa force et du pouvoir humain ?
 Apprenez quelle était cette illustre conquête,
 Et de combien de morts j'ai garanti sa tête.

Il fallait mettre au joug deux taureaux furieux :
Des tourbillons de feux s'élançaient de leurs yeux, 420
Et leur maître Vulcain poussait par leur haleine
Un long embrasement dessus toute la plaine.
Eux domptés, on entraît en de nouveaux hasards :
Il fallait labourer les tristes champs de Mars,
Et des dents d'un serpent ensemençer leur terre, 425
Dont la stérilité, fertile pour la guerre,
Produisait à l'instant des escadrons armés
Contre la même main qui les avait semés.
Mais quoi qu'eût fait contre eux une valeur parfaite,
La toison n'était pas au bout de leur défaite : 430
Un dragon, enivré des plus mortels poisons
Qu'enfantent les péchés de toutes les saisons,
Vomissant mille traits de sa gorge enflammée,
La gardait beaucoup mieux que toute cette armée ;
Jamais étoile, lune, aurore, ni soleil, 435
Ne virent abaisser sa paupière au sommeil :
Je l'ai seule assoupi ; seule, j'ai par mes charmes
Mis au joug les taureaux et défait les gendarmes.
Si lors à mon devoir mon désir limité
Eût conservé ma gloire et ma fidélité, 440
Si j'eusse eu de l'horreur de tant d'énormes fautes,
Que devenait Jason, et tous vos Argonautes ?
Sans moi, ce vaillant chef, que vous m'avez ravi,
Fût péri le premier, et tous l'auraient suivi.
Je ne me repens point d'avoir par mon adresse 445
Sauvé le sang des dieux et la fleur de la Grèce :
Zéthès, et Calaïs, et Pollux, et Castor,
Et le charmant Orphée, et le sage Nestor,
Tous vos héros enfin tiennent de moi la vie ;
Je vous les verrai tous posséder sans envie : 450
Je vous les ai sauvés, je vous les cède tous ;
Je n'en veux qu'un pour moi, n'en soyez point jaloux.

Pour de si bons effets laissez-moi l'infidèle :
 Il est mon crime seul, si je suis criminelle ;
 Aimer cet inconstant, c'est tout ce que j'ai fait : 455
 Si vous me punissez, rendez-moi mon forfait.
 Est-ce user comme il faut d'un pouvoir légitime,
 Que me faire coupable et jouir de mon crime ?

CRÉON

Va te plaindre à Colchos.

MÉDÉE

Le retour m'y plaira. 460
 Que Jason m'y remette ainsi qu'il m'en tira :
 Je suis prête à partir sous la même conduite
 Qui de ces lieux aimés précipita ma fuite.
 Ô d'un injuste affront les coups les plus cruels !
 Vous faites différence entre deux criminels ! 465
 Vous voulez qu'on l'honore, et que de deux complices
 L'un ait votre couronne, et l'autre des supplices !

CRÉON

Cesse de plus mêler ton intérêt au sien.
 Ton Jason, pris à part, est trop homme de bien :
 Le séparant de toi, sa défense est facile ; 470
 Jamais il n'a trahi son père ni sa ville ;
 Jamais sang innocent n'a fait rougir ses mains ;
 Jamais il n'a prêté son bras à tes desseins ;
 Son crime, s'il en a, c'est de t'avoir pour femme.
 Laisse-le s'affranchir d'une honteuse flamme, 475
 Rends-lui son innocence en t'éloignant de nous ;
 Porte en d'autres climats ton insolent courroux,
 Tes herbes, tes poisons, ton coeur impitoyable,

Et tout ce qui jamais a fait Jason coupable.

MÉDÉE

Peignez mes actions plus noires que la nuit ; 480
Je n'en ai que la honte, il en a tout le fruit :
Ce fut en sa faveur que ma savante audace
Immola son tyran par les mains de sa race ;
Joignez-y mon pays et mon frère : il suffit
Qu'aucun de tant de maux ne va qu'à son profit. 485
Mais vous les saviez tous quand vous m'avez reçue ;
Votre simplicité n'a point été déçue :
En ignoriez-vous un, quand vous m'avez promis
Un rempart assuré contre mes ennemis ?
Ma main, saignante encore du meurtre de Pélée, 490
Soulevait contre moi toute la Thessalie,
Quand votre coeur, sensible à la compassion,
Malgré tous mes forfaits, prit ma protection.
Si l'on me peut depuis imputer quelque crime,
C'est trop peu que l'exil, ma mort est légitime : 495
Sinon, à quel propos me traitez-vous ainsi ?
Je suis coupable ailleurs, mais innocente ici.

CRÉON

Je ne veux plus ici d'une telle innocence,
Ni souffrir en ma cour ta fatale présence.
Va... 500

MÉDÉE

Dieux justes, vengeurs...

CRÉON

Va, dis-je, en d'autres lieux
Par tes cris importuns solliciter les dieux.
Laisse-nous tes enfants : je serais trop sévère,
Si je les punissais des crimes de leur mère ;
Et bien que je le pusse avec juste raison,
Ma fille les demande en faveur de Jason.

505

MÉDÉE

Barbare humanité, qui m'arrache à moi-même,
Et feint de la douceur pour m'ôter ce que j'aime !
Si Jason et Créuse ainsi l'ont ordonné,
Qu'ils me rendent le sang que je leur ai donné.

510

CRÉON

Ne me réplique plus, suis la loi qui t'est faite ;
Prépare ton départ, et pense à ta retraite.
Pour en délibérer, et choisir le quartier,
De grâce ma bonté te donne un jour entier.

515

MÉDÉE

Quelle grâce !

(Médée rentre, et Créon continue.)

CRÉON

Soldats, remettez-la chez elle ;
Sa contestation deviendrait éternelle.
Quel indomptable esprit ! Quel arrogant maintien
Accompagnait l'orgueil d'un si long entretien !

520

A-t-elle rien fléchi de son humeur altière ?
A-t-elle pu descendre à la moindre prière ?
Et le sacré respect de ma condition
En a-t-il arraché quelque soumission ?

SCÈNE III

Créon, Jason, Créuse, Cléone, soldats.

CRÉON

Te voilà sans rivale, et mon pays sans guerres, 525
Ma fille : c'est demain qu'elle sort de nos terres.
Nous n'avons désormais que craindre de sa part :
Acaste est satisfait d'un si proche départ ;
Et si tu peux calmer le courage d'Aegée,
Qui voit par notre choix son ardeur négligée, 530
Fais état que demain nous assure à jamais
Et dedans et dehors une profonde paix.

CRÉUSE

Je ne crois pas, seigneur, que ce vieux roi d'Athènes,
Voyant aux mains d'autrui le fruit de tant de peines,
Mêle tant de faiblesse à son ressentiment, 535
Que son premier courroux se dissipe aisément.
J'espère toutefois qu'avec un peu d'adresse
Je pourrai le résoudre à perdre une maîtresse
Dont l'âge peu sortable et l'inclination
Répondraient assez mal à son affection. 540

JASON

Il doit vous témoigner par son obéissance

Combien sur son esprit vous avez de puissance ;
 Et s'il s'obstine à suivre un injuste courroux,
 Nous saurons, ma princesse, en rabattre les coups ;
 Et nos préparatifs contre la Thessalie
 Ont trop de quoi punir sa flamme et sa folie.

545

CRÉON

Nous n'en viendrons pas là : regarde seulement
 À le payer d'estime et de remerciement.
 Je voudrais pour tout autre un peu de raillerie :
 Un vieillard amoureux mérite qu'on en rie ;
 Mais le trône soutient la majesté des rois
 Au-dessus du mépris, comme au-dessus des lois.
 On doit toujours respect au sceptre, à la couronne.
 Remets tout, si tu veux, aux ordres que je donne ;
 Je saurai l'apaiser avec facilité,
 Si tu ne te défends qu'avec civilité.

550

555

SCÈNE IV

Jason, Créuse, Cléone.

JASON

Que ne vous dois-je point pour cette préférence,
 Où mes désirs n'osaient porter mon espérance !
 C'est bien me témoigner un amour infini,
 De mépriser un roi pour un pauvre banni !
 À toutes ses grandeurs préférer ma misère,
 Tourner en ma faveur les volontés d'un père,
 Garantir mes enfants d'un exil rigoureux !

560

CRÉUSE

Qu'a pu faire de moindre un courage amoureux ?
La fortune a montré dedans votre naissance 565
Un trait de son envie, ou de son impuissance ;
Elle devait un sceptre au sang dont vous naissez,
Et sans lui vos vertus le méritaient assez.
L'amour, qui n'a pu voir une telle injustice,
Supplée à son défaut, ou punit sa malice, 570
Et vous donne, au plus fort de vos adversités,
Le sceptre que j'attends, et que vous méritez.
La gloire m'en demeure ; et les races futures
Comptant notre hyménée entre vos aventures,
Vanteront à jamais mon amour généreux, 575
Qui d'un si grand héros rompt le sort malheureux.
Après tout cependant, riez de ma faiblesse :
Prête de posséder le phénix de la Grèce,
La fleur de nos guerriers, le sang de tant de dieux,
La robe de Médée a donné dans mes yeux. 580
Mon caprice, à son lustre attachant mon envie,
Sans elle trouve à dire au bonheur de ma vie :
C'est ce qu'ont prétendu mes desseins relevés,
Pour le prix des enfants que je vous ai sauvés.

JASON

Que ce prix est léger pour un si bon office ! 585
Il y faut toutefois employer l'artifice :
Ma jalouse en fureur n'est pas femme à souffrir
Que ma main l'en dépouille afin de vous l'offrir ;
Des trésors dont son père épuise la Scythie,
C'est tout ce qu'elle a pris quand elle en est sortie. 590

CRÉUSE

Qu'elle a fait un beau choix ! Jamais éclat pareil
 Ne sema dans la nuit les clartés du soleil ;
 Les perles avec l'or confusément mêlées,
 Mille pierres de prix sur ses bords étalées,
 D'un mélange divin éblouissent les yeux ; 595
 Jamais rien d'approchant ne se fit en ces lieux.
 Pour moi, tout aussitôt que je l'en vis parée,
 Je ne fis plus d'état de la toison dorée ;
 Et dussiez-vous vous-même en être un peu jaloux,
 J'en eus presque envie aussitôt que de vous. 600
 Pour apaiser Médée et réparer sa perte,
 L'épargne de mon père entièrement ouverte
 Lui met à l'abandon tous les trésors du roi,
 Pourvu que cette robe et Jason soient à moi.

JASON

N'en doutez point, ma reine, elle vous est acquise. 605
 Je vais chercher Nérine, et par son entremise
 Obtenir de Médée avec dextérité
 Ce que refuserait son courage irrité.
 Pour elle, vous savez que j'en fuis les approches :
 J'aurais peine à souffrir l'orgueil de ses reproches ; 610
 Et je me connais mal, ou dans notre entretien
 Son courroux s'allumant allumerait le mien.
 Je n'ai point un esprit complaisant à sa rage,
 Jusques à supporter sans réplique un outrage ;
 Et ce seraient pour moi d'éternels déplaisirs 615
 De reculer par là l'effet de vos désirs.
 Mais, sans plus de discours, d'une maison voisine
 Je vais prendre le temps que sortira Nérine.
 Souffrez, pour avancer votre contentement,

Que malgré mon amour je vous quitte un moment.

620

CLÉONE

Madame, j'aperçois venir le roi d'Athènes.

CRÉUSE

Allez donc, votre vue augmenterait ses peines.

CLÉONE

Souvenez-vous de l'air dont il le faut traiter.

CRÉUSE

Ma bouche accortement saura s'en acquitter.

SCÈNE V

AEgée, Créuse, Cléone.

AEGÉE

Sur un bruit qui m'étonne et que je ne puis croire,
Madame, mon amour, jaloux de votre gloire,
Vient savoir s'il est vrai que vous soyez d'accord,
Par un honteux hymen, de l'arrêt de ma mort.
Votre peuple en frémit, votre cour en murmure ;
Et tout Corinthe enfin s'impute à grande injure
Qu'un fugitif, un traître, un meurtrier de rois,
Lui donne à l'avenir des princes et des lois ;
Il ne peut endurer que l'horreur de la Grèce
Pour prix de ses forfaits épouse sa princesse,
Et qu'il faille ajouter à vos titres d'honneur :

625

630

635

« femme d'un assassin et d'un empoisonneur. »

CRÉUSE

Laissez agir, grand roi, la raison sur votre âme,
 Et ne le chargez point des crimes de sa femme.
 J'épouse un malheureux, et mon père y consent,
 Mais prince, mais vaillant, et surtout innocent : 640
 Non pas que je ne faille en cette préférence ;
 De votre rang au sien je sais la différence.
 Mais si vous connaissez l'amour et ses ardeurs,
 Jamais pour son objet il ne prend les grandeurs :
 Avouez que son feu n'en veut qu'à la personne, 645
 Et qu'en moi vous n'aimiez rien moins que ma couronne.
 Souvent je ne sais quoi qu'on ne peut exprimer
 Nous surprend, nous emporte, et nous force d'aimer ;
 Et souvent, sans raison, les objets de nos flammes
 Frappent nos yeux ensemble et saisissent nos âmes. 650
 Ainsi nous avons vu le souverain des dieux,
 Au mépris de Junon, aimer en ces bas lieux ;
 Vénus quitter son Mars et négliger sa prise,
 Tantôt pour Adonis, et tantôt pour Anchise ;
 Et c'est peut-être encore avec moins de raison 655
 Que bien que vous m'aimiez, je me donne à Jason.
 D'abord dans mon esprit vous eûtes ce partage :
 Je vous estimai plus, et l'aimai davantage.

AEGÉE

Gardez ces compliments pour de moins enflammés,
 Et ne m'estimez point qu'autant que vous m'aimez. 660
 Que me sert cet aveu d'une erreur volontaire ?
 Si vous croyez faillir, qui vous force à le faire ?
 N'accusez point l'amour ni son aveuglement :
 Quand on connaît sa faute, on manque doublement.

CRÉUSE

Puis donc que vous trouvez la mienne inexcusable, 665
Je ne veux plus, seigneur, me confesser coupable.
L'amour de mon pays et le bien de l'état
Me défendaient l'hymen d'un si grand potentat.
Il m'eût fallu soudain vous suivre en vos provinces,
Et priver mes sujets de l'aspect de leurs princes. 670
Votre sceptre pour moi n'est qu'un pompeux exil :
Que me sert son éclat ? Et que me donne-t-il ?
M'élève-t-il d'un rang plus haut que souveraine ?
Et sans le posséder ne me vois-je pas reine ?
Grâces aux immortels, dans ma condition 675
J'ai de quoi m'assouvir de cette ambition :
Je ne veux point changer mon sceptre contre un autre ;
Je perdrais ma couronne en acceptant la vôtre.
Corinthe est bon sujet, mais il veut voir son roi,
Et d'un prince éloigné rejetterait la loi. 680
Joignez à ces raisons qu'un père un peu sur l'âge,
Dont ma seule présence adoucit le veuvage,
Ne saurait se résoudre à séparer de lui
De ses débiles ans l'espérance et l'appui,
Et vous reconnaissez que je ne vous préfère 685
Que le bien de l'état, mon pays et mon père.
Voilà ce qui m'oblige au choix d'un autre époux ;
Mais comme ces raisons font peu d'effet sur vous,
Afin de redonner le repos à votre âme,
Souffrez que je vous quitte. 690

AEGÉE (*seul*)

Allez, allez, madame,
Étaler vos appas et vanter vos mépris
À l'infâme sorcier qui charme vos esprits.

De cette indignité faites un mauvais conte ;
Riez de mon ardeur, riez de votre honte ; 695
Favorisez celui de tous vos courtisans
Qui raillera le mieux le déclin de mes ans :
Vous jouirez fort peu d'une telle insolence ;
Mon amour outragé court à la violence ;
Mes vaisseaux à la rade, assez proches du port, 700
N'ont que trop de soldats à faire un coup d'effort.
La jeunesse me manque, et non pas le courage :
Les rois ne perdent point les forces avec l'âge ;
Et l'on verra, peut-être avant ce jour fini,
Ma passion vengée, et votre orgueil puni. 705

ACTE III

SCÈNE PREMIÈRE

NÉRINE

Malheureux instrument du malheur qui nous presse,

Que j'ai pitié de toi, déplorable princesse !

Avant que le soleil ait fait encore un tour,

Ta perte inévitable achève ton amour.

Ton destin te trahit, et ta beauté fatale

710

Sous l'appas d'un hymen t'expose à ta rivale ;

Ton sceptre est impuissant à vaincre son effort,

Et le jour de sa fuite est celui de ta mort.

Sa vengeance à la main, elle n'a qu'à résoudre :

Un mot du haut des cieux fait descendre le foudre ;

715

Les mers, pour noyer tout, n'attendent que sa loi ;

La terre offre à s'ouvrir sous le palais du roi ;

L'air tient les vents tous prêts à suivre sa colère,

Tant la nature esclave a peur de lui déplaire ;

Et si ce n'est assez de tous les éléments,

720

Les enfers vont sortir à ses commandements.

Moi, bien que mon devoir m'attache à son service,

Je lui prête à regret un silence complice :

D'un louable désir mon coeur sollicité

Lui ferait avec joie une infidélité ;

725

Mais loin de s'arrêter, sa rage découverte

À celle de Créuse ajouterait ma perte ;

Et mon funeste avis ne servirait de rien
Qu'à confondre mon sang dans les bouillons du sien.
D'un mouvement contraire à celui de mon âme,
La crainte de la mort m'ôte celle du blâme ;
Et ma timidité s'efforce d'avancer
Ce que hors du péril je voudrais traverser.

730

SCÈNE II

Jason, Nérine.

JASON

Nérine, eh bien ! Que dit, que fait notre exilée ?
Dans ton cher entretien s'est-elle consolée ?
Veut-elle bien céder à la nécessité ?

735

NÉRINE

Je trouve en son chagrin moins d'animosité ;
De moment en moment son âme plus humaine
Abaisse sa colère, et rabat de sa haine :
Déjà son déplaisir ne vous veut plus de mal.

740

JASON

Fais-lui prendre pour tous un sentiment égal.
Toi, qui de mon amour connaissais la tendresse,
Tu peux connaître aussi quelle douleur me presse.
Je me sens déchirer le coeur à son départ :
Créuse en ses malheurs prend même quelque part,
Ses pleurs en ont coulé ; Créon même en soupire,
Lui préfère à regret le bien de son empire ;
Et si dans son adieu son coeur moins irrité

745

En voulait mériter la libéralité,
Si jusque-là Médée apaisait ses menaces, 750
Qu'elle eût soin de partir avec ses bonnes grâces,
Je sais comme il est bon que ses trésors ouverts
Lui seraient, sans réserve, entièrement offerts,
Et malgré les malheurs où le sort l'a réduite,
Soulageraient sa peine et soutiendraient sa fuite. 755

NÉRINE

Puisqu'il faut se résoudre à ce bannissement,
Il faut en adoucir le mécontentement.
Cette offre y peut servir, et par elle j'espère,
Avec un peu d'adresse, apaiser sa colère ;
Mais d'ailleurs toutefois n'attendez rien de moi, 760
S'il faut prendre congé de Créuse et du roi :
L'objet de votre amour et de sa jalousie
De toutes ses fureurs l'aurait tôt ressaisie.

JASON

Pour montrer sans les voir son courage apaisé,
Je te dirai, Nérine, un moyen fort aisé ; 765
Et de si longue main je connais ta prudence,
Que je t'en fais sans peine entière confiance.
Créon bannit Médée, et ses ordres précis
Dans son bannissement enveloppaient ses fils :
La pitié de Créuse a tant fait vers son père, 770
Qu'ils n'auront point de part au malheur de leur mère.
Elle lui doit par eux quelque remerciement ;
Qu'un présent de sa part suive leur compliment :
Sa robe, dont l'éclat sied mal à sa fortune,
Et n'est à son exil qu'une charge importune, 775
Lui gagnerait le cœur d'un prince libéral,
Et de tous ses trésors l'abandon général.

D'une vaine parure, inutile à sa peine,
 Elle peut acquérir de quoi faire la reine :
 Créuse, ou je me trompe, en a quelque désir,
 Et je ne pense pas qu'elle pût mieux choisir.
 Mais la voici qui sort ; souffre que je l'évite :
 Ma rencontre la trouble, et mon aspect l'irrite.

780

SCÈNE III

Médée, Jason, Nérine.

MÉDÉE

Ne fuyez pas, Jason, de ces funestes lieux.
 C'est à moi d'en partir : recevez mes adieux.
 Accoutumée à fuir, l'exil m'est peu de chose ;
 Sa rigueur n'a pour moi de nouveau que sa cause.
 C'est pour vous que j'ai fui, c'est vous qui me chassez.
 Où me renvoyez-vous, si vous me bannissez ?
 Irai-je sur le Phase, où j'ai trahi mon père,
 Apaiser de mon sang les mânes de mon frère ?
 Irai-je en Thessalie, où le meurtre d'un roi
 Pour victime aujourd'hui ne demande que moi ?
 Il n'est point de climat dont mon amour fatale
 N'ait acquis à mon nom la haine générale ;
 Et ce qu'ont fait pour vous mon savoir et ma main
 M'a fait un ennemi de tout le genre humain.
 Ressouviens-t'en, ingrat ; remets-toi dans la plaine
 Que ces taureaux affreux brûlaient de leur haleine ;
 Revois ce champ guerrier dont les sacrés sillons
 Élevaient contre toi de soudains bataillons ;
 Ce dragon qui jamais n'eut les paupières closes ;
 Et lors préfère-moi Créuse, si tu l'oses.
 Qu'ai-je épargné depuis qui fût en mon pouvoir ?

785

790

795

800

Ai-je auprès de l'amour écouté mon devoir ? 805
Pour jeter un obstacle à l'ardente poursuite
Dont mon père en fureur touchait déjà ta fuite,
Semai-je avec regret mon frère par morceaux ?
À ce funeste objet épandu sur les eaux,
Mon père, trop sensible aux droits de la nature, 810
Quitta tous autres soins que de sa sépulture ;
Et par ce nouveau crime émouvant sa pitié,
J'arrêtai les effets de son inimitié.
Prodigue de mon sang, honte de ma famille,
Aussi cruelle soeur que déloyale fille, 815
Ces titres glorieux plaisaient à mes amours ;
Je les pris sans horreur pour conserver tes jours.
Alors, certes, alors mon mérite était rare ;
Tu n'étais point honteux d'une femme barbare.
Quand à ton père usé je rendis la vigueur, 820
J'avais encore tes vœux, j'étais encore ton cœur ;
Mais cette affection, mourant avec Pélie,
Dans le même tombeau se vit ensevelie :
L'ingratitude en l'âme, et l'impudence au front,
Une Scythe en ton lit te fut lors un affront ; 825
Et moi, que tes désirs avaient tant souhaitée,
Le dragon assoupi, la toison emportée,
Ton tyran massacré, ton père rajeuni,
Je devins un objet digne d'être banni.
Tes desseins achevés, j'ai mérité ta haine : 830
Il t'a fallu sortir d'une honteuse chaîne,
Et prendre une moitié qui n'a rien plus que moi,
Que le bandeau royal, que j'ai quitté pour toi.

JASON

Ah ! Que n'as-tu des yeux à lire dans mon âme,
Et voir les purs motifs de ma nouvelle flamme ! 835

Les tendres sentiments d'un amour paternel
 Pour sauver mes enfants me rendent criminel,
 Si l'on peut nommer crime un malheureux divorce
 Où le soin que j'ai d'eux me réduit et me force.
 Toi-même, furieuse, ai-je peu fait pour toi
 D'arracher ton trépas aux vengeances d'un roi ?
 Sans moi ton insolence allait être punie ;
 À ma seule prière on ne t'a que bannie.
 C'est rendre la pareille à tes grands coups d'effort :
 Tu m'as sauvé la vie, et j'empêche ta mort.

840

845

MÉDÉE

On ne m'a que bannie ! ô bonté souveraine !
 C'est donc une faveur, et non pas une peine !
 Je reçois une grâce au lieu d'un châtiment,
 Et mon exil encore doit un remerciement !
 Ainsi l'avare soif du brigand assouvie,
 Il s'impute à pitié de nous laisser la vie :
 Quand il n'égorge point, il croit nous pardonner,
 Et ce qu'il n'ôte pas, il pense le donner.

850

JASON

Tes discours, dont Créon de plus en plus s'offense,
 Le forceraient enfin à quelque violence.
 Éloigne-toi d'ici tandis qu'il t'est permis :
 Les rois ne sont jamais de faibles ennemis.

855

MÉDÉE

À travers tes conseils je vois assez ta ruse :
 Ce n'est là m'en donner qu'en faveur de Créuse.
 Ton amour, déguisé d'un soin officieux,
 D'un objet importun veut délivrer ses yeux.

860

JASON

N'appelle point amour un change inévitable,
Où Créuse fait moins que le sort qui m'accable.

MÉDÉE

Peux-tu bien, sans rougir, désavouer tes feux ?

JASON

Eh bien, soit ; ses attraits captivent tous mes vœux :
Toi qu'un amour furtif souilla de tant de crimes,
M'oses-tu reprocher des ardeurs légitimes ?

865

MÉDÉE

Oui, je te les reproche, et de plus...

JASON

Quels forfaits ?

MÉDÉE

La trahison, le meurtre, et tous ceux que j'ai faits.

870

JASON

Il manque encore ce point à mon sort déplorable,
Que de tes cruautés on me fasse coupable.

MÉDÉE

Tu présumes en vain de t'en mettre à couvert :
Celui-là fait le crime à qui le crime sert.

Que chacun, indigné contre ceux de ta femme,
La traite en ses discours de méchante et d'infâme :
Toi seul, dont ses forfaits ont fait tout le bonheur,
Tiens-la pour innocente, et défends son honneur.

875

JASON

J'ai honte de ma vie, et je hais son usage,
Depuis que je la dois aux effets de ta rage.

880

MÉDÉE

La honte généreuse, et la haute vertu !
Puisque tu la hais tant, pourquoi la gardes-tu ?

JASON

Au bien de nos enfants, dont l'âge faible et tendre
Contre tant de malheurs ne saurait se défendre :
Deviens en leur faveur d'un naturel plus doux.

885

MÉDÉE

Mon âme à leur sujet redouble son courroux.
Faut-il ce déshonneur pour comble à mes misères,
Qu'à mes enfants Créuse enfin donne des frères !
Tu vas mêler, impie, et mettre en rang pareil
Des neveux de Sisyphe avec ceux du Soleil !

890

JASON

Leur grandeur soutiendra la fortune des autres ;
Créuse et ses enfants conserveront les nôtres.

MÉDÉE

Je l'empêcherai bien, ce mélange odieux,
Qui déshonore ensemble et ma race et les dieux.

JASON

Lassés de tant de maux, cédon's à la fortune.

895

MÉDÉE

Ce corps n'enferme pas une âme si commune ;
Je n'ai jamais souffert qu'elle me fit la loi,
Et toujours ma fortune a dépendu de moi.

JASON

La peur que j'ai d'un sceptre...

MÉDÉE

Ah ! Coeur rempli de feinte,
Tu masques tes désirs d'un faux titre de crainte :
Un sceptre est l'objet seul qui fait ton nouveau choix.

900

JASON

Veux-tu que je m'expose aux haines de deux rois,
Et que mon imprudence attire sur nos têtes,
D'un et d'autre côté, de nouvelles tempêtes ?

905

MÉDÉE

Fuis-les, fuis-les tous deux ; suis Médée à ton tour,
Et garde au moins ta foi, si tu n'as plus d'amour.

JASON

Il est aisé de fuir ; mais il n'est pas facile
Contre deux rois aigris de trouver un asile.
Qui leur résistera, s'ils viennent à s'unir ?

910

MÉDÉE

Qui me résistera, si je te veux punir,
Déloyal ? Au près d'eux crains-tu si peu Médée ?
Que toute leur puissance, en armes débordée,
Dispute contre moi ton coeur qu'ils m'ont surpris,
Et ne sois du combat que le juge et le prix !
Joins-leur, si tu le veux, mon père et la Scythie :
En moi seule ils n'auront que trop forte partie.
Bornes-tu mon pouvoir à celui des humains ?
Contre eux, quand il me plaît, j'arme leurs propres mains ;
Tu le sais, tu l'as vu, quand ces fils de la Terre
Par leurs coups mutuels terminèrent leur guerre.
Misérable ! Je puis adoucir des taureaux ;
La flamme m'obéit, et je commande aux eaux ;
L'enfer tremble, et les cieus, sitôt que je les nomme :
Et je ne puis toucher les volontés d'un homme !
Je t'aime encore, Jason, malgré ta lâcheté ;
Je ne m'offense plus de ta légèreté :
Je sens à tes regards décroître ma colère ;
De moment en moment ma fureur se modère ;
Et je cours sans regret à mon bannissement,
Puisque j'en vois sortir ton établissement.
Je n'ai plus qu'une grâce à demander ensuite :
Souffre que mes enfants accompagnent ma fuite ;
Que je t'admire encore en chacun de leurs traits,
Que je t'aime et te baise en ces petits portraits ;
Et que leur cher objet, entretenant ma flamme,

915

920

925

930

935

Te présente à mes yeux aussi bien qu'à mon âme.

JASON

Ah ! Reprends ta colère, elle a moins de rigueur.
M'enlever mes enfants, c'est m'arracher le coeur ;
Et Jupiter tout prêt à m'écraser du foudre,
Mon trépas à la main, ne pourrait m'y résoudre.
C'est pour eux que je change ; et la Parque, sans eux,
Seule de notre hymen pourrait rompre les noeuds.

940

MÉDÉE

Cet amour paternel, qui te fournit d'excuses,
Me fait souffrir aussi que tu me les refuses :
Je ne t'en presse plus, et, prête à me bannir,
Je ne veux plus de toi qu'un léger souvenir.

945

JASON

Ton amour vertueux fait ma plus grande gloire :
Ce serait me trahir qu'en perdre la mémoire ;
Et le mien envers toi, qui demeure éternel,
T'en laisse en cet adieu le serment solennel.
Puissent briser mon chef les traits les plus sévères
Que lancent des grands dieux les plus âpres colères ;
Qu'ils s'unissent ensemble afin de me punir,
Si je ne perds la vie avant ton souvenir !

950

955

SCÈNE IV

Médée, Nérine.

MÉDÉE

J'y donnerai bon ordre : il est en ta puissance
D'oublier mon amour, mais non pas ma vengeance ;
Je la saurai graver en tes esprits glacés
Par des coups trop profonds pour en être effacés.
Il aime ses enfants, ce courage inflexible :
Son faible est découvert ; par eux il est sensible ;
Par eux mon bras, armé d'une juste rigueur,
Va trouver des chemins à lui percer le coeur.

960

NÉRINE

Madame, épargnez-les, épargnez vos entrailles ;
N'avancez point par là vos propres funérailles :
Contre un sang innocent pourquoi vous irriter,
Si Créuse en vos lacs se vient précipiter ?
Elle-même s'y jette, et Jason vous la livre.

965

MÉDÉE

Tu flattes mes désirs.

NÉRINE

Que je cesse de vivre,
Si ce que je vous dis n'est pure vérité !

970

MÉDÉE

Ah ! Ne me tiens donc plus l'âme en perplexité !

NÉRINE

Madame, il faut garder que quelqu'un ne nous voie,
Et du palais du roi découvre notre joie :
Un dessein éventé succède rarement.

975

MÉDÉE

Rentrons donc, et mettons nos secrets sûrement.

ACTE IV

SCÈNE PREMIÈRE

Médée, Nérine.

(Nérine sort, et Médée continue.)

MÉDÉE *(seule dans sa grotte magique)*

C'est trop peu de Jason, que ton oeil me dérobe,
C'est trop peu de mon lit : tu veux encore ma robe,
Rivale insatiable, et c'est encore trop peu,
Si, la force à la main, tu l'as sans mon aveu : 980
Il faut que par moi-même elle te soit offerte,
Que perdant mes enfants, j'achète encore leur perte ;
Il en faut un hommage à tes divins attraits,
Et des remerciements au vol que tu me fais.
Tu l'auras : mon refus serait un nouveau crime : 985
Mais je t'en veux parer pour être ma victime,
Et sous un faux semblant de libéralité,
Souler et ma vengeance et ton avidité.
Le charme est achevé, tu peux entrer, Nérine.
Mes maux dans ces poisons trouvent leur médecine : 990
Vois combien de serpents à mon commandement
D'Afrique jusqu'ici n'ont tardé qu'un moment,
Et contraints d'obéir à mes charmes funestes,
Ont sur ce don fatal vomis toutes leurs pestes.

L'amour à tous mes sens ne fut jamais si doux 995
Que ce triste appareil à mon esprit jaloux.
Ces herbes ne sont pas d'une vertu commune :
Moi-même en les cueillant je fis pâlir la lune,
Quand, les cheveux flottants, le bras et le pied nu,
J'en dépouillai jadis un climat inconnu. 1000
Vois mille autres venins : cette liqueur épaisse
Mêle du sang de l'hydre avec celui de Nesse ;
Python eut cette langue ; et ce plumage noir
Est celui qu'une harpie en fuyant laissa choir ;
Par ce tison Althée assouvît sa colère, 1005
Trop pitoyable soeur et trop cruelle mère ;
Ce feu tomba du ciel avec Phaéton,
Cet autre vient des flots du pierreux Phlégéthon ;
Et celui-ci jadis remplit en nos contrées
Des taureaux de Vulcain les gorges ensouffrées. 1010
Enfin, tu ne vois là poudres, racines, eaux,
Dont le pouvoir mortel n'ouvrît mille tombeaux :
Ce présent déceptif a bu toute leur force,
Et bien mieux que mon bras vengera mon divorce.
Mes tyrans par leur perte apprendront que jamais... 1015
Mais d'où vient ce grand bruit que j'entends au palais ?

NÉRINE

Du bonheur de Jason, et du malheur d'Aegée :
Madame, peu s'en faut qu'il ne vous ait vengée.
Ce généreux vieillard, ne pouvant supporter
Qu'on lui vole à ses yeux ce qu'il croit mériter, 1020
Et que sur sa couronne et sa persévérance
L'exil de votre époux ait eu la préférence,
A tâché par la force à repousser l'affront
Que ce nouvel hymen lui porte sur le front.
Comme cette beauté, pour lui toute de glace, 1025

Sur les bords de la mer contemplait la bonace,
Il la voit mal suivie, et prend un si beau temps
À rendre ses désirs et les vôtres contents
De ses meilleurs soldats une troupe choisie
Enferme la princesse, et sert sa jalousie ; 1030
L'effroi qui la surprend la jette en pâmoison ;
Et tout ce qu'elle peut, c'est de nommer Jason.
Ses gardes à l'abord font quelque résistance,
Et le peuple leur prête une faible assistance ;
Mais l'obstacle léger de ces débiles coeurs 1035
Laissait honteusement Créuse à leurs vainqueurs :
Déjà presque en leur bord elle était enlevée...

MÉDÉE

Je devine la fin, mon traître l'a sauvée.

NÉRINE

Oui, madame, et de plus Aegée est prisonnier :
Votre époux à son myrte ajoute ce laurier ; 1040
Mais apprenez comment.

MÉDÉE

N'en dis pas davantage :
Je ne veux point savoir ce qu'a fait son courage ;
Il suffit que son bras a travaillé pour nous,
Et rend une victime à mon juste courroux. 1045
Nérine, mes douleurs auraient peu d'allégeance,
Si cet enlèvement l'ôtait à ma vengeance ;
Pour quitter son pays en est-on malheureux ?
Ce n'est pas son exil, c'est sa mort que je veux.
Elle aurait trop d'honneur de n'avoir que ma peine, 1050
Et de verser des pleurs pour être deux fois reine.

Tant d'invisibles feux enfermés dans ce don,
Que d'un titre plus vrai j'appelle ma rançon,
Produiront des effets bien plus doux à ma haine.

NÉRINE

Par là vous vous vengez, et sa perte est certaine :
Mais contre la fureur de son père irrité
Où pensez-vous trouver un lieu de sûreté ?

1055

MÉDÉE

Si la prison d'Aegée a suivi sa défaite,
Tu peux voir qu'en l'ouvrant je m'ouvre une retraite,
Et que ses fers brisés, malgré leurs attentats,
À ma protection engagent ses états.
Dépêche seulement, et cours vers ma rivale
Lui porter de ma part cette robe fatale :
Mène-lui mes enfants, et fais-les, si tu peux,
Présenter par leur père à l'objet de ses vœux.

1060

1065

NÉRINE

Mais, madame, porter cette robe empestée,
Que de tant de poisons vous avez infectée,
C'est pour votre Nérine un trop funeste emploi :
Avant que sur Créuse ils agiraient sur moi.

MÉDÉE

Ne crains pas leur vertu, mon charme la modère,
Et lui défend d'agir que sur elle et son père.
Pour un si grand effet prends un coeur plus hardi,
Et sans me répliquer, fais ce que je te dis.

1070

SCÈNE II

Créon, Pollux, soldats.

CRÉON

Nous devons bien chérir cette valeur parfaite
Qui de nos ravisseurs nous donne la défaite. 1075
Invincible héros, c'est à votre secours
Que je dois désormais le bonheur de mes jours ;
C'est vous seul aujourd'hui dont la main vengeresse
Rend à Créon sa fille, à Jason sa maîtresse,
Met Aégée en prison et son orgueil à bas, 1080
Et fait mordre la terre à ses meilleurs soldats.

POLLUX

Grand roi, l'heureux succès de cette délivrance
Vous est beaucoup mieux dû qu'à mon peu de vaillance.
C'est vous seul et Jason, dont les bras indomptés
Portaient avec effroi la mort de tous côtés ; 1085
Pareils à deux lions dont l'ardente furie
Dépeuple en un moment toute une bergerie.
L'exemple glorieux de vos faits plus qu'humains
Échauffait mon courage et conduisait mes mains :
J'ai suivi, mais de loin, des actions si belles, 1090
Qui laissaient à mon bras tant d'illustres modèles.
Pourrait-on reculer en combattant sous vous,
Et n'avoir point de coeur à seconder vos coups ?

CRÉON

Votre valeur, qui souffre en cette repartie,
Ôte toute croyance à votre modestie : 1095
Mais puisque le refus d'un honneur mérité

N'est pas un petit trait de générosité,
Je vous laisse en jouir. Auteur de la victoire,
Ainsi qu'il vous plaira, départez-en la gloire :
Comme elle est votre bien, vous pouvez la donner. 1100
Que prudemment les dieux savent tout ordonner !
Voyez, brave guerrier, comme votre arrivée
Au jour de nos malheurs se trouve réservée,
Et qu'au point que le sort osait nous menacer,
Ils nous ont envoyé de quoi le terrasser. 1105
Digne sang de leur roi, demi-dieu magnanime,
Dont la vertu ne peut recevoir trop d'estime,
Qu'avons-nous plus à craindre ? Et quel destin jaloux,
Tant que nous vous aurons, s'osera prendre à nous ?

POLLUX

Appréhendez pourtant, grand prince. 1110

CRÉON

Et quoi ?

POLLUX

Médée,
Qui par vous de son lit se voit dépossédée.
Je crains qu'il ne vous soit malaisé d'empêcher
Qu'un gendre valeureux ne vous coûte bien cher. 1115
Après l'assassinat d'un monarque et d'un frère,
Peut-il être de sang qu'elle épargne ou révère ?
Accoutumée au meurtre, et savante en poison,
Voyez ce qu'elle a fait pour acquérir Jason ;
Et ne présumez pas, quoi que Jason vous die, 1120
Que pour le conserver elle soit moins hardie.

CRÉON

C'est de quoi mon esprit n'est plus inquiété ;
Par son bannissement j'ai fait ma sûreté ;
Elle n'a que fureur et que vengeance en l'âme :
Mais en si peu de temps que peut faire une femme ? 1125
Je n'ai prescrit qu'un jour de terme à son départ.

POLLUX

C'est peu pour une femme, et beaucoup pour son art :
Sur le pouvoir humain ne réglez pas les charmes.

CRÉON

Quelques puissants qu'ils soient, je n'en ai point d'alarmes ;
Et quand bien ce délai devrait tout hasarder, 1130
Ma parole est donnée, et je la veux garder.

SCÈNE III

Créon, Pollux, Cléone.

CRÉON

Que font nos deux amants, Cléone ?

CLÉONE

La princesse,
Seigneur, près de Jason reprend son allégresse ;
Et ce qui sert beaucoup à son contentement, 1135
C'est de voir que Médée est sans ressentiment.

CRÉON

Et quel dieu si propice a calmé son courage ?

CLÉONE

Jason, et ses enfants, qu'elle vous laisse en gage.
La grâce que pour eux madame obtient de vous
A calmé les transports de son esprit jaloux.
Le plus riche présent qui fût en sa puissance
À ses remerciements joint sa reconnaissance.
Sa robe sans pareille, et sur qui nous voyons
Du Soleil son aïeul briller mille rayons,
Que la princesse même avait tant souhaitée,
Par ces petits héros lui vient d'être apportée,
Et fait voir clairement les merveilleux effets
Qu'en un coeur irrité produisent les bienfaits.

1140

1145

CRÉON

Eh bien, qu'en dites-vous ? Qu'avons-nous plus à craindre ?

POLLUX

Si vous ne craignez rien, que je vous trouve à plaindre.

1150

CRÉON

Un si rare présent montre un esprit remis.

POLLUX

J'eus toujours pour suspects les dons des ennemis :
Ils font assez souvent ce que n'ont pu leurs armes.
Je connais de Médée et l'esprit et les charmes,
Et veux bien m'exposer aux plus cruels trépas,

1155

Si ce rare présent n'est un mortel appas.

CRÉON

Ses enfants si chéris, qui nous servent d'otages,
Nous peuvent-ils laisser quelque sorte d'ombrages ?

POLLUX

Peut-être que contre eux s'étend sa trahison,
Qu'elle ne les prend plus que pour ceux de Jason, 1160
Et qu'elle s'imagine, en haine de leur père,
Que n'étant plus sa femme, elle n'est plus leur mère.
Renvoyez-lui, seigneur, ce don pernicieux,
Et ne vous chargez point d'un poison précieux.

CLÉONE

Madame cependant en est toute ravie, 1165
Et de s'en voir parée elle brûle d'envie.

POLLUX

Où le péril égale et passe le plaisir,
Il faut se faire force, et vaincre son désir.
Jason, dans son amour, a trop de complaisance
De souffrir qu'un tel don s'accepte en sa présence. 1170

CRÉON

Sans rien mettre au hasard, je saurai dextrement
Accorder vos soupçons et son contentement.
Nous verrons, dès ce soir, sur une criminelle,
Si ce présent nous cache une embûche mortelle.
Nise, pour ses forfaits destinée à mourir, 1175
Ne peut par cette épreuve injustement périr :

Heureuse, si sa mort nous rendait ce service,
De nous en découvrir le funeste artifice !
Allons-y de ce pas, et ne consomons plus
De temps ni de discours en débats superflus.

1180

SCÈNE IV

SCÈNE V

AEgée, Médée.

ÆGÉE

Mais d'où vient ce bruit sourd ? Quelle pâle lumière
Dissipe ces horreurs et frappe ma paupière ?
Mortel, qui que tu sois, détourne ici tes pas,
Et de grâce m'apprends l'arrêt de mon trépas,
L'heure, le lieu, le genre ; et si ton cœur sensible
À la compassion peut se rendre accessible,
Donne-moi les moyens d'un généreux effort
Qui des mains des bourreaux affranchisse ma mort.

1185

*(Elle donne un coup de baguette sur la porte de la prison, qui s'ouvre aussitôt,
et en ayant tiré Ægée, elle en donne encore un sur ses fers qui tombent.)*

MÉDÉE

Je viens l'en affranchir : ne craignez plus, grand prince ;
Ne pensez qu'à revoir votre chère province.
Ni grilles ni verrous ne tiennent contre moi.
Cessez, indignes fers, de captiver un roi :
Est-ce à vous à presser les bras d'un tel monarque ?
Et vous, reconnaissez Médée à cette marque,

1190

Et fuyez un tyran dont le forcènement
Joindrait votre supplice à mon bannissement :
Avec la liberté reprenez le courage.

1195

AEGÉE

Je les reprends tous deux pour vous en faire hommage.
Princesse, de qui l'art propice aux malheureux
Oppose un tel miracle à mon sort rigoureux,
Disposez de ma vie, et du sceptre d'Athènes :
Je dois et l'une et l'autre à qui brise mes chaînes.
Si votre heureux secours me tire de danger,
Je ne veux en sortir qu'afin de vous venger ;
Et si je puis jamais avec votre assistance
Arriver jusqu'aux lieux de mon obéissance,
Vous me verrez, suivi de mille bataillons,
Sur ces murs renversés planter mes pavillons,
Punir leur traître roi de vous avoir bannie,
Dedans le sang des siens noyer sa tyrannie,
Et remettre en vos mains et Créuse et Jason,
Pour venger votre exil plutôt que ma prison.

1200

1205

1210

MÉDÉE

Je veux une vengeance et plus haute et plus prompte ;
Ne l'entreprenez pas, votre offre me fait honte :
Emprunter le secours d'aucun pouvoir humain,
D'un reproche éternel diffamerait ma main.
En est-il, après tout, aucun qui ne me cède ?
Qui force la nature, a-t-il besoin qu'on l'aide ?
Laissez-moi le souci de venger mes ennuis,
Et par ce que j'ai fait jugez ce que je puis ;
L'ordre en est tout donné, n'en soyez point en peine :
C'est demain que mon art fait triompher ma haine ;
Demain je suis Médée, et je tire raison

1215

1220

De mon bannissement et de votre prison.

AEGÉE

Quoi ! Madame, faut-il que mon peu de puissance
Empêche les devoirs de ma reconnaissance ?
Mon sceptre ne peut-il être employé pour vous ?
Et vous serai-je ingrat autant que votre époux ?

1225

MÉDÉE

Si je vous ai servi, tout ce que j'en souhaite,
C'est de trouver chez vous une sûre retraite,
Où de mes ennemis menaces ni présents
Ne puissent plus troubler le repos de mes ans ;
Non pas que je les craigne : eux et toute la terre
À leur confusion me livreraient la guerre ;
Mais je hais ce désordre, et n'aime pas à voir
Qu'il me faille pour vivre user de mon savoir.

1230

1235

AEGÉE

L'honneur de recevoir une si grande hôtesse
De mes malheurs passés efface la tristesse.
Disposez d'un pays qui vivra sous vos lois,
Si vous l'aimez assez pour lui donner des rois :
Si mes ans ne vous font mépriser ma personne,
Vous y partagerez mon lit et ma couronne ;
Sinon, sur mes sujets faites état d'avoir,
Ainsi que sur moi-même, un absolu pouvoir.
Allons, madame, allons ; et par votre conduite
Faites la sûreté que demande ma fuite.

1240

1245

MÉDÉE

Ma vengeance n'aurait qu'un succès imparfait :
Je ne me venge pas, si je n'en vois l'effet ;
Je dois à mon courroux l'heur d'un si doux spectacle.
Allez, prince, et sans moi ne craignez point d'obstacle ; 1250
Je vous suivrai demain par un chemin nouveau.
Pour votre sûreté conservez cet anneau :
Sa secrète vertu, qui vous fait invisible,
Rendra votre départ de tous côtés paisible.
Ici, pour empêcher l'alarme que le bruit 1255
De votre délivrance aurait bientôt produit,
Un fantôme pareil et de taille et de face,
Tandis que vous fuirez, remplira votre place.
Partez sans plus tarder, prince chéri des dieux,
Et quittez pour jamais ces détestables lieux. 1260

AEGÉE

J'obéis sans réplique, et je pars sans remise.
Puisse d'un prompt succès votre grande entreprise
Comblér nos ennemis d'un mortel désespoir,
Et me donner bientôt le bien de vous revoir.

ACTE V

SCÈNE PREMIÈRE

Médée, Theudas.

(Médée, lui donnant un coup de baguette qui le fait demeurer immobile.)

THEUDAS

Ah ! Déplorable prince ! Ah ! Fortune cruelle !
Que je porte à Jason une triste nouvelle !

1265

MÉDÉE

Arrête, misérable, et m'apprends quel effet
A produit chez le roi le présent que j'ai fait.

THEUDAS

Dieux ! Je suis dans les fers d'une invisible chaîne !

MÉDÉE

Dépêche, ou ces longueurs attireront ma haine.

1270

THEUDAS

Apprenez donc l'effet le plus prodigieux

Que jamais la vengeance ait offert à nos yeux.
 Votre robe a fait peur, et sur Nise éprouvée,
 En dépit des soupçons, sans péril s'est trouvée ;
 Et cette épreuve a su si bien les assurer,
 Qu'incontinent Créuse a voulu s'en parer ;
 Mais cette infortunée à peine l'a vêtue,
 Qu'elle sent aussitôt une ardeur qui la tue :
 Un feu subtil s'allume, et ses brandons épars
 Sur votre don fatal courent de toutes parts ;
 Et Cléone et le roi s'y jettent pour l'éteindre ;
 Mais (ô nouveau sujet de pleurer et de plaindre !)
 Ce feu saisit le roi : ce prince en un moment
 Se trouve enveloppé du même embrasement.

1275

1280

MÉDÉE

Courage ! Enfin il faut que l'un et l'autre meure.

1285

THEUDAS

La flamme disparaît, mais l'ardeur leur demeure,
 Et leurs habits charmés, malgré nos vains efforts,
 Sont des brasiers secrets attachés à leurs corps :
 Qui veut les dépouiller, lui-même les déchire,
 Et ce nouveau secours est un nouveau martyr.

1290

MÉDÉE

Que dit mon déloyal ? Que fait-il là dedans ?

THEUDAS

Jason, sans rien savoir de tous ces accidents,
 S'acquitte des devoirs d'une amitié civile
 À conduire Pollux hors des murs de la ville,

Qui va se rendre en hâte aux noces de sa soeur,
Dont bientôt Ménélas doit être possesseur ;
Et j'allais lui porter ce funeste message.

1295

MÉDÉE (*lui donnant un autre coup de sa baguette*)

Va, tu peux maintenant achever ton voyage.

SCÈNE II

MÉDÉE

Est-ce assez, ma vengeance, est-ce assez de deux morts ?
Consulte avec loisir tes plus ardents transports.
Des bras de mon perfide arracher une femme,
Est-ce pour assouvir les fureurs de mon âme ?
Que n'a-t-elle déjà des enfants de Jason,
Sur qui plus pleinement venger sa trahison !
Suppléons-y des miens ; immolons avec joie
Ceux qu'à me dire adieu Créuse me renvoie.
Nature, je le puis sans violer ta loi :
Ils viennent de sa part, et ne sont plus à moi.
Mais ils sont innocents ; aussi l'était mon frère :
Ils sont trop criminels d'avoir Jason pour père ;
Il faut que leur trépas redouble son tourment ;
Il faut qu'il souffre en père aussi bien qu'en amant.
Mais quoi ! J'ai beau contre eux animer mon audace,
La pitié la combat, et se met en sa place ;
Puis, cédant tout à coup la place à ma fureur,
J'adore les projets qui me faisaient horreur :
De l'amour aussitôt je passe à la colère,
Des sentiments de femme aux tendresses de mère.
Cessez dorénavant, pensers irrésolus,
D'épargner des enfants que je ne verrai plus.

1300

1305

1310

1315

1320

Chers fruits de mon amour, si je vous ai fait naître,
 Ce n'est pas seulement pour caresser un traître :
 Il me prive de vous, et je l'en vais priver.
 Mais ma pitié renaît, et revient me braver ;
 Je n'exécute rien, et mon âme éperdue 1325
 Entre deux passions demeure suspendue.
 N'en délibérons plus, mon bras en résoudra.
 Je vous perds, mes enfants ; mais Jason vous perdra ;
 Il ne vous verra plus... Créon sort tout en rage :
 Allons à son trépas joindre ce triste ouvrage. 1330

SCÈNE III

Créon, domestiques.

(Il se défait d'eux et les chasse à coups d'épée.)

CRÉON

Loin de me soulager, vous croissez mes tourments :
 Le poison à mon corps unit mes vêtements,
 Et ma peau, qu'avec eux votre secours m'arrache,
 Pour suivre votre main de mes os se détache :
 Voyez comme mon sang en coule à gros ruisseaux. 1335
 Ne me déchirez plus, officieux bourreaux :
 Votre pitié pour moi s'est assez hasardée ;
 Fuyez, ou ma fureur vous prendra pour Médée.
 C'est avancer ma mort que de me secourir ;
 Je ne veux que moi-même à m'aider à mourir. 1340
 Quoi ! Vous continuez, canailles infidèles !
 Plus je vous le défends, plus vous m'êtes rebelles !
 Traîtres, vous sentirez encore ce que je puis :
 Je serai votre roi, tout mourant que je suis ;
 Si mes commandements ont trop peu d'efficace, 1345

Ma rage pour le moins me fera faire place :
Il faut ainsi payer votre cruel secours.

SCÈNE IV

Créon, Créuse, Cléone.

CRÉUSE

Où fuyez-vous de moi, cher auteur de mes jours ?
Fuyez-vous l'innocente et malheureuse source
D'où prennent tant de maux leur effroyable course ? 1350
Ce feu qui me consume et dehors et dedans
Vous venge-t-il trop peu de mes vœux imprudents ?
Je ne puis excuser mon indiscrete envie,
Qui donne le trépas à qui je dois la vie ;
Mais soyez satisfait des rigueurs de mon sort, 1355
Et cessez d'ajouter votre haine à ma mort.
L'ardeur qui me dévore, et que j'ai méritée,
Surpasse en cruauté l'aigle de Prométhée,
Et je crois qu'Ixion, au choix des châtiments,
Préférait sa roue à mes embrasements. 1360

CRÉON

Si ton jeune désir eut beaucoup d'imprudence,
Ma fille, j'y devais opposer ma défense.
Je n'impute qu'à moi l'excès de mes malheurs,
Et j'ai part en ta faute ainsi qu'en tes douleurs.
Si j'ai quelque regret, ce n'est pas à ma vie, 1365
Que le déclin des ans m'aurait bientôt ravie :
La jeunesse des tiens, si beaux, si florissants,
Me porte au fond du coeur des coups bien plus pressants.
Ma fille, c'est donc là ce royal hyménée

Dont nous pensions toucher la pompeuse journée ! 1370
 La parque impitoyable en éteint le flambeau,
 Et pour lit nuptial il te faut un tombeau !
 Ah ! Rage, désespoir, destins, feux, poisons, charmes,
 Tournez tous contre moi vos plus cruelles armes :
 S'il faut vous assouvir par la mort de deux rois, 1375
 Faites en ma faveur que je meure deux fois,
 Pourvu que mes deux morts emportent cette grâce
 De laisser ma couronne à mon unique race,
 Et cet espoir si doux, qui m'a toujours flatté,
 De revivre à jamais en sa postérité. 1380

CRÉUSE

Cléone, soutenez, je chancelle, je tombe ;
 Mon reste de vigueur sous mes douleurs succombe :
 Je sens que je n'ai plus à souffrir qu'un moment.
 Ne me refusez pas ce triste allègement,
 Seigneur, et si pour moi quelque amour vous demeure, 1385
 Entre vos bras mourants permettez que je meure.
 Mes pleurs arroseront vos mortels déplaisirs ;
 Je mêlerai leurs eaux à vos brûlants soupirs.
 Ah ! Je brûle, je meurs, je ne suis plus que flamme ;
 De grâce, hâtez-vous de recevoir mon âme. 1390
 Quoi ! Vous vous éloignez ?

(Il se tue d'un poignard.)

CRÉON

Oui, je ne verrai pas,
 Comme un lâche témoin, ton indigne trépas :
 Il faut, ma fille, il faut que ma main me délivre
 De l'infâme regret de t'avoir pu survivre. 1395
 Invisible ennemi, sors avec mon sang.

CRÉUSE

Courez à lui, Cléone : il se perce le flanc.

CRÉON

Retourne : c'en est fait. Ma fille, adieu : j'expire,
Et ce dernier soupir met fin à mon martyre :
Je laisse à ton Jason le soin de nous venger.

1400

CRÉUSE

Vain et triste confort ! Soulagement léger !
Mon père...

CLÉONE

Il ne vit plus, sa grande âme est partie.

CRÉUSE

Donnez donc à la mienne une même sortie :
Apportez-moi ce fer qui, de ses maux vainqueur,
Est déjà si savant à traverser le cœur.
Ah ! Je sens fers, et feux, et poison, tout ensemble.
Ce que souffrait mon père à mes peines s'assemble.
Hélas ! Que de douceur aurait un prompt trépas !
Dépêchez-vous, Cléone : aidez mon faible bras.

1405

1410

CLÉONE

Ne désespérez point : les dieux, plus pitoyables,
À nos justes clameurs se rendront exorables,
Et vous conserveront, en dépit du poison,
Et pour reine à Corinthe, et pour femme à Jason.
Il arrive, et surpris il change de visage :

1415

Je lis dans sa pâleur une secrète rage,
Et son étonnement va passer en fureur.

SCÈNE V

Jason, Créuse, Cléone, Theudas.

JASON

Que vois-je ici, grands dieux ! Quel spectacle d'horreur !
Où que puissent mes yeux porter ma vue errante,
Je vois ou Créon mort, ou Créuse mourante. 1420
Ne t'en va pas, belle âme : attends encore un peu,
Et le sang de Médée éteindra tout ce feu ;
Prends le triste plaisir de voir punir son crime,
De te voir immoler cette infâme victime ;
Et que ce scorpion, sur la plaie écrasé, 1425
Fournisse le remède au mal qu'il a causé.

CRÉUSE

Il n'en faut point chercher au poison qui me tue :
Laisse-moi le bonheur d'expirer à ta vue,
Souffre que j'en jouisse en ce dernier moment :
Mon trépas fera place à ton ressentiment ; 1430
Le mien cède à l'ardeur dont je suis possédée ;
J'aime mieux voir Jason que la mort de Médée.
Approche, cher amant, et retiens ces transports :
Mais garde de toucher ce misérable corps ;
Ce brasier, que le charme ou répand ou modère, 1435
A négligé Cléone, et dévoré mon père :
Au gré de ma rivale il est contagieux.
Jason, ce m'est assez de mourir à tes yeux :
Empêche les plaisirs qu'elle attend de ta peine ;

N'attire point ces feux esclaves de sa haine.
Ah ! Quel âpre tourment ! Quels douloureux abois !
Et que je sens de morts sans mourir une fois !

1440

JASON

Quoi ! Vous m'estimez donc si lâche que de vivre ?
Et de si beaux chemins sont ouverts pour vous suivre !
Ma reine, si l'hymen n'a pu joindre nos corps,
Nous joindrons nos esprits, nous joindrons nos deux morts ;
Et l'on verra Charon passer chez Rhadamante,
Dans une même barque, et l'amant et l'amante.
Hélas ! Vous recevez, par ce présent charmé,
Le déplorable prix de m'avoir trop aimé ;
Et puisque cette robe a causé votre perte,
Je dois être puni de vous l'avoir offerte.
Quoi ! Ce poison m'épargne, et ces feux impuissants
Refusent de finir les douleurs que je sens !
Il faut donc que je vive, et vous m'êtes ravie !
Justes dieux ! Quel forfait me condamne à la vie ?
Est-il quelque tourment plus grand pour mon amour
Que de la voir mourir, et de souffrir le jour ?
Non, non ; si par ces feux mon attente est trompée,
J'ai de quoi m'affranchir au bout de mon épée ;
Et l'exemple du roi, de sa main transpercé,
Qui nage dans les flots du sang qu'il a versé,
Instruit suffisamment un généreux courage
Des moyens de braver le destin qui l'outrage.

1445

1450

1455

1460

CRÉUSE

Si Créuse eut jamais sur toi quelque pouvoir,
Ne t'abandonne point aux coups du désespoir :
Vis pour sauver ton nom de cette ignominie,
Que Créuse soit morte, et Médée impunie ;

1465

Vis pour garder le mien en ton coeur affligé,
 Et du moins ne meurs point que tu ne sois vengé. 1470
 Adieu : donne la main ; que malgré ta jalouse,
 J'emporte chez Pluton le nom de ton épouse.
 Ah ! Douleurs ! C'en est fait, je meurs à cette fois,
 Et perds en ce moment la vie avec la voix.
 Si tu m'aimes... 1475

(Cléone et le reste emporte le corps de Créon, et de Créuse, et Jason continue seul.)

JASON

Ce mot lui coupe la parole ;
 Et je ne suivrai pas son âme qui s'envole ?
 Mon esprit, retenu par ses commandements,
 Réserve encore ma vie à de pires tourments !
 Pardonne, chère épouse, à mon obéissance ; 1480
 Mon déplaisir mortel défère à ta puissance,
 Et de mes jours maudits tout prêt de triompher,
 De peur de te déplaire, il n'ose m'étouffer.
 Ne perdons point de temps, courons chez la sorcière,
 Délivrer par sa mort mon âme prisonnière. 1485
 Vous autres, cependant, enlevez ces deux corps :
 Contre tous ses démons mes bras sont assez forts,
 Et la part que votre aide aurait en ma vengeance
 Ne m'en permettrait pas une entière allégeance.
 Préparez seulement des gênes, des bourreaux ; 1490
 Devenez inventifs en supplices nouveaux,
 Qui la fassent mourir tant de fois sur leur tombe,
 Que son coupable sang leur vaille une hécatombe ;
 Et si cette victime, en mourant mille fois,
 N'apaise point encore les mânes de deux rois, 1495
 Je serai la seconde ; et mon esprit fidèle

Ira gêner là-bas son âme criminelle,
Ira faire assembler pour sa punition
Les peines de Titye à celles d'Ixion.
Mais leur puis-je imputer ma mort en sacrifice ? 1500
Elle m'est un plaisir, et non pas un supplice.
Mourir, c'est seulement auprès d'eux me ranger ;
C'est rejoindre Créuse, et non pas la venger.
Instruments des fureurs d'une mère insensée,
Indignes rejets de mon amour passée, 1505
Quel malheureux destin vous avait réservés
À porter le trépas à qui vous a sauvés ?
C'est vous, petits ingrats, que malgré la nature
Il me faut immoler dessus leur sépulture.
Que la sorcière en vous commence de souffrir : 1510
Que son premier tourment soit de vous voir mourir.
Toutefois qu'ont-ils fait, qu'obéir à leur mère ?

SCÈNE VI

Médée, Jason.

MÉDÉE

Lâche, ton désespoir encore en délibère ?
Lève les yeux, perfide, et reconnais ce bras
Qui t'a déjà vengé de ces petits ingrats : 1515
Ce poignard que tu vois vient de chasser leurs âmes,
Et noyer dans leur sang les restes de nos flammes.
Heureux père et mari, ma fuite et leur tombeau
Laissent la place vide à ton hymen nouveau.
Réjouis-t-en, Jason, va posséder Créuse : 1520
Tu n'auras plus ici personne qui t'accuse ;
Ces gages de nos feux ne feront plus pour moi
De reproches secrets à ton manque de foi.

JASON

Horreur de la nature, exécration tigre !

MÉDÉE

Va, bienheureux amant, cajoler ta maîtresse : 1525
À cet objet si cher tu dois tous tes discours ;
Parler encore à moi, c'est trahir tes amours.
Va lui, va lui conter tes rares aventures,
Et contre mes effets ne combats point d'injures.

JASON

Quoi ! Tu m'oses braver, et ta brutalité 1530
Pense encore échapper à mon bras irrité ?
Tu redoubles ta peine avec cette insolence.

MÉDÉE

Et que peut contre moi ta débile vaillance ?
Mon art faisait ta force, et tes exploits guerriers
Tiennent de mon secours ce qu'ils ont de lauriers. 1535

JASON

Ah ! C'est trop en souffrir : il faut qu'un prompt supplice
De tant de cruautés à la fin te punisse.
Sus, sus, brisons la porte, enfoncez la maison ;
Que des bourreaux soudain m'en fassent la raison :
Ta tête répondra de tant de barbaries. 1540

MÉDÉE *(en l'air, dans un char tiré par deux dragons)*

Que sert de t'emporter à ces vaines furies ?
Épargne, cher époux, des efforts que tu perds ;

Vois les chemins de l'air qui me sont tous ouverts :
C'est par là que je fuis, et que je t'abandonne
Pour courir à l'exil que ton change m'ordonne. 1545
Suis-moi, Jason, et trouve en ces lieux désolés
Des postillons pareils à mes dragons ailés.
Enfin je n'ai pas mal employé la journée
Que la bonté du roi, de grâce, m'a donnée ;
Mes désirs sont contents. Mon père et mon pays, 1550
Je ne me repens plus de vous avoir trahis ;
Avec cette douceur j'en accepte le blâme.
Adieu, parjure : apprends à connaître ta femme ;
Souviens-toi de sa fuite, et songe une autre fois
Lequel est plus à craindre ou d'elle ou de deux rois. 1555

SCÈNE VII

(Il se tue.)

JASON

Ô dieux ! Ce char volant, disparu dans la nue,
La dérobe à sa peine, aussi bien qu'à ma vue ;
Et son impunité triomphe arrogamment
Des projets avortés de mon ressentiment.
Créuse, enfants, Médée, amour, haine, vengeance, 1560
Où dois-je désormais chercher quelque allégeance ?
Où suivre l'inhumaine, et dessous quels climats
Porter les châtiments de tant d'assassinats ?
Va, furie exécration, en quelque coin de terre
Que t'emporte ton char, j'y porterai la guerre : 1565
J'apprendrai ton séjour de tes sanglants effets,
Et te suivrai partout au bruit de tes forfaits.
Mais que me servira cette vaine poursuite,

Si l'air est un chemin toujours libre à ta fuite,
 Si toujours tes dragons sont prêts à t'enlever, 1570
 Si toujours tes forfaits ont de quoi me braver ?
 Malheureux, ne perds point contre une telle audace
 De ta juste fureur l'impuissante menace ;
 Ne cours point à ta honte, et fuis l'occasion
 D'accroître sa victoire et ta confusion. 1575
 Misérable ! Perfide ! Ainsi donc ta faiblesse
 Épargne la sorcière, et trahit ta princesse !
 Est-ce là le pouvoir qu'ont sur toi ses desirs,
 Et ton obéissance à ses derniers soupirs ?
 Venge-toi, pauvre amant, Créuse le commande : 1580
 Ne lui refuse point un sang qu'elle demande ;
 Écoute les accents de sa mourante voix,
 Et vole sans rien craindre à ce que tu lui dois.
 À qui sait bien aimer il n'est rien d'impossible.
 Eusses-tu pour retraite un roc inaccessible, 1585
 Tigresse, tu mourras, et malgré ton savoir,
 Mon amour te verra soumise à son pouvoir ;
 Mes yeux se repaîtront des horreurs de ta peine :
 Ainsi le veut Créuse, ainsi le veut ma haine.
 Mais quoi ! Je vous écoute, impuissantes chaleurs ! 1590
 Allez, n'ajoutez plus de comble à mes malheurs.
 Entreprendre une mort que le ciel s'est gardée,
 C'est préparer encore un triomphe à Médée.
 Tourne avec plus d'effet sur toi-même ton bras,
 Et punis-toi, Jason, de ne la punir pas. 1595
 Vains transports, où sans fruit mon désespoir s'amuse,
 Cessez de m'empêcher de rejoindre Créuse.
 Ma reine, ta belle âme, en partant de ces lieux,
 M'a laissé la vengeance ; et je la laisse aux dieux :
 Eux seuls, dont le pouvoir égale la justice, 1600
 Peuvent de la sorcière achever le supplice.
 Trouve-le bon, chère ombre, et pardonne à mes feux

